

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia, ktorým bola žalobkyni zamietnutá účasť na hodnotiacich skúškach v rámci výberového konania EPSO/AD/207/11

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- uložiť Komisii povinnosť zaplatiť žalobkyni 10 000 eur ako náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej napadnutým rozhodnutím,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 8. novembra 2011 — ZZ/Komisía**

(Vec F-117/11)

(2012/C 25/136)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: L. Vogel, advokát)

Žalovaná: Európska komisía

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov, ktoré určuje žalobcov nárok na starobný dôchodok a výpočet odpracovaných rokov, ktoré sa majú zohľadniť na účely určenia tohto nároku

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie menovacieho orgánu z 28. júla 2011, ktorým bola zamietnutá sťažnosť žalobcu z 3. júna 2011 smerujúca k zrušeniu všeobecných vykonávajúcich ustanovení článkov 11 a 12 prílohy VIII služobného poriadku prijatých 3. marca 2011, presnejšie článku 9 uvedených všeobecných ustanovení, a ktoré menovací orgán posúdil ako smerujúce proti individuálnemu rozhodnutiu, ktoré bolo žalobcovi oznámené 24. mája 2011 a ktoré navrhovalo nový spôsob výpočtu príslušných odpracovaných rokov zodpovedajúcich, v režime starobných dôchodkov Spoločenstva, poistno-matematickému ekvivalentu nároku na starobný dôchodok, ktorý žalobcovi vznikol vo vnútroštátnom systéme belgického práva,
- v prípade potreby zrušiť aj už citované rozhodnutie z 24. mája 2011 a tiež podľa potreby na základe článku 277 Zmluvy EHS všeobecné vykonávajúce ustanovenia z 3. marca 2011, presnejšie článok 9 týchto ustanovení,

- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 11. novembra 2011 — ZZ/Komisía**

(Vec F-118/11)

(2012/C 25/137)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Európska komisía

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie implicitného rozhodnutia, ktorým Komisia odmietla prijať rozhodnutie o tom, že žalobca trpí chorobou z povolania

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť zamietavé rozhodnutie Komisie alebo za ktoré je Komisia zodpovedná bez ohľadu na spôsob, akým bolo uvedené zamietnutie žiadosti žalobcu z 30. júna 2011, zaslané právnenému zástupcovi Komisie *pro tempore* a menovaciemu orgánu Komisie, vydané a či bolo čiastočné alebo úplné,
- určiť, že Komisia protiprávne neprijala rozhodnutie v zmysle a podľa článku 78 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie týkajúce sa choroby z povolania, ktorá spôsobila odchod žalobcu do dôchodku stanovený rozhodnutím z 30. mája 2005, alebo prinajmenšom vykonať zmenu predmetného rozhodnutia, ktoré by prijala — čo nie je isté — v okamihu, keď prijala rozhodnutie z 30. mája 2005,
- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi uhradila sumu 4 250 eur, a síce sumu, ktorá, pokiaľ nebude žalobcovi uhradená, založí preňho nárok na úroky z omeškania vo výške 10 % ročne a s ročnou kapitalizáciou od zajtrajšieho dňa do dňa, keď k uvedenej úhrade dôjde,
- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi uhradila sumu 50 eur denne od zajtrajšieho dňa do 180. dňa nasledujúceho po 1. júli 2011, a to za každý deň, behom ktorého bude trvať predmetná nečinnosť, pričom táto suma 50 eur musí byť uhradená v samotný deň, a pokiaľ uhradená nebude, založí nárok na úroky z omeškania v prospech žalobcu vo výške 10 % ročne a s ročnou kapitalizáciou, a to odo dňa nasledujúceho po dni, keď malo k uvedenej úhrade dôjsť, až do dňa, keď bude vykonaná,

- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi uhradila sumu 60 eur denne za každý dodatočný deň, behom ktorého bude trvať predmetná nečinnosť, a to od 181. dňa nasledujúceho po 1. júli 2011 do 270. dňa nasledujúceho po tomto dni, pričom táto suma 60 eur musí byť uhradená v samotný deň, a pokiaľ uhradená nebude, založí nárok na úroky z omeškania v prospech žalobcu vo výške 10 % ročne a s ročnou kapitalizáciou, a to odo dňa nasledujúceho po dni, keď malo k uvedenej úhrade dôjsť, až do dňa, keď bude vykonaná,
- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi uhradila sumu 75 eur denne za každý dodatočný deň, behom ktorého bude trvať predmetná nečinnosť, a to od 271. dňa nasledujúceho po 1. júli 2011 do 360. dňa nasledujúceho po tomto dni, pričom táto suma 75 eur musí byť uhradená v samotný deň, a pokiaľ uhradená nebude, založí nárok na úroky z omeškania v prospech žalobcu vo výške 10 % ročne a s ročnou kapitalizáciou, a to odo dňa nasledujúceho po dni, keď malo k uvedenej úhrade dôjsť, až do dňa, keď bude vykonaná,
- uložiť Komisii povinnosť, aby žalobcovi uhradila sumu 100 eur denne za každý dodatočný deň, behom ktorého bude trvať predmetná nečinnosť, a to od 361. dňa nasledujúceho po 1. júli 2011 po dobu, keď bude trvať predmetná nečinnosť, pričom táto suma 100 eur musí byť uhradená v samotný deň, a pokiaľ uhradená nebude, založí nárok na úroky z omeškania v prospech žalobcu vo výške 10 % ročne, a to odo dňa nasledujúceho po dni, keď malo k uvedenej úhrade dôjsť, až do dňa, keď bude vykonaná,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

### Žaloba podaná 11. novembra 2011 — ZZ/Komisía

(Vec F-119/11)

(2012/C 25/138)

Jazyk konania: taliančina

#### Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

#### Predmet a opis sporu

Zrušenie konkludentného rozhodnutia Komisie zamietnuť návrh žalobcu smerujúci jednak k náhrade škôd údajne vzniknutých z dôvodu, že zamestnanci Komisie vnikli do jeho služobného bytu v Luande v dňoch 14., 16. a 19. marca 2002, a jednak

k odovzdaniu kópií fotografií vytvorených v tomto okamihu a zničeniu celej dokumentácie súvisiacej s touto udalosťou

#### Návrhy žalobcu

- určiť právnu ničotnosť alebo subsidiárne zrušiť rozhodnutie Komisie bez ohľadu na to, ako je formulované, o zamietnutí žiadosti z 6. septembra 2010, odovzdanej žalobcom menovaciemu orgánu,
- v rozsahu, v ako je to nevyhnutné, určiť právnu ničotnosť alebo subsidiárne zrušiť akt Komisie bez ohľadu na to, ako je formulovaný, ktorým sa zamietajú sťažnosť z 20. marca 2011 predložená proti rozhodnutiu o zamietnutí žiadosti zo 6. septembra 2010 a smerujúcej k zrušeniu tohto rozhodnutia,
- určiť každú z nasledujúcich skutočností, ku ktorým došlo 14. marca 2002, 16. marca 2002 a 19. marca 2002 proti vôli žalobcu, ktorý na to nikdy neudelil svoj súhlas, nebol nijako informovaný a v skutočnosti nevedel, že k uvedeným skutočnostiam dôjde: a) že zamestnanci alebo splnomocnení Komisie alebo splnomocnení zamestnancov Komisie zradne vnikli opakovane do jeho služobného bytu, ktorý mu dala Komisia k dispozícii a ktorý sa nachádzal v Luande (Angola), štvrť Bairro Azul, Rua Americo Julio de Carvalho 101-103, vlámaním alebo prostredníctvom protiprávne vlastneného alebo použitého kľúča; b) že tieto osoby odfotili vnútro uvedeného ubytovania,
- určiť protiprávnosť každej zo skutočností vedúcej ku vzniku škôd,
- určiť protiprávnosť každej zo skutočností vedúcej ku vzniku dotknutých škôd,
- uložiť Európskej komisii povinnosť, aby fyzicky zničila fotografie,
- uložiť Európskej komisii, aby písomne oboznámila žalobcu s uvedeným hmotným zničením a pritom mu poskytla dostatok podstatných podrobností, zahrňujúcich najmä deň, miesto zničenia a zamestnanca, ktorý fyzické zničenie vykonal,
- uložiť Európskej komisii povinnosť, aby žalobcovi zaplatila z dôvodu náhrady dotknutých škôd sumu 20 000 eur alebo akúkoľvek vyššiu či nižšiu sumu, ktorú bude Všeobecný súd považovať za spravodlivú, to znamená: a) sumu 10 000 eur z dôvodu škôd vyplývajúcich z protiprávnych vstupov do služobného bytu 14. marca 2002, 16. marca 2002 a 19. marca 2002; b) sumu 10 000 eur z dôvodu škôd vyplývajúcich z protiprávneho vyhotovenia fotografií,